

# LE TOUT PRÉLAZ

LES INFOS DE LA COMMISSION D'ÉTABLISSEMENT DE PRÉLAZ, PROVENCE, MALLEY, VALENCY ET DE CLÉMENCE

## SOMMAIRE

- UNE BOÎTE À LIVRES DANS LE QUARTIER DE PROVENCE !
- LES MOTS CROISÉS DE LA COMMISSION
- SAYHI TRANSLATE
- LE MOT DE LA COMMISSION

## UNE BOÎTE À LIVRES DANS LE QUARTIER DE PROVENCE !

Suite à la suggestion d'un parent, la Commission d'établissement de Prélaz s'est penchée sur la possibilité d'installer une boîte à livres dans le quartier de Provence, plus particulièrement dans la place de jeux devant l'école.

Après avoir réfléchi sur les différentes possibilités et nous être renseignés sur leur faisabilité auprès de la Ville, le projet fut validé. On pensa d'abord à acheter une boîte, puis une membre de la Commission, architecte de métier, trouva plus sympathique de la fabriquer nous-mêmes et en dessina les plans. En parallèle, un papa de Provence avait depuis quelques temps l'envie de travailler le bois sur son temps libre, on lui proposa ainsi de construire la boîte, ce qu'il accepta avec grand plaisir.

Après plusieurs semaines de discussions, réflexions et construction, nous aurons le plaisir de vous présenter cette boîte et son fonctionnement lors de l'inauguration qui aura lieu le **11 mai 2023 à 18h00** (plus de détails vous seront transmis ultérieurement).

Cette boîte à livres est destinée à tous les enfants de 0 à 12 ans. Pour que ce projet soit une réussite, il est important que tous, parents et enfants, respectent les règles figurant dans la Charte à l'intérieur de la boîte.

Nous espérons que cette boîte permettra à vos enfants de découvrir de belles histoires et aussi de faire partager celles qu'ils ont aimées aux autres enfants du quartier.

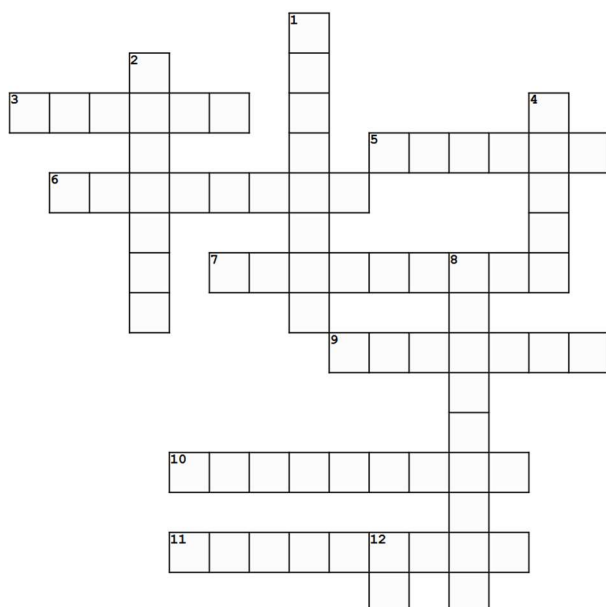


Nous leur souhaitons beaucoup de beaux voyages imaginaires.

Amaya Lopez  
Membre et secrétaire de la Commission

## JOUONS !

Nous vous proposons de découvrir le monde des écoliers avec des mots croisés.



### VERTICAL

1. Mélodieuse ou stridente, elle nous fait courir et sait se faire entendre pour annoncer le début ou la fin.
2. Période d'insouciance.
4. Petit objet qui nous permet d'effacer les ratures.
8. Qualité qui permet aux enfants de se débrouiller.
12. Acronyme du Conseil communal de Lausanne. Deux membres de la CET y siègent.

### HORIZONTAL

3. Messenger discret caché dans les cartables, il fait le lien entre l'école et la maison.
5. Objet en bois avec lequel on peut écrire ou dessiner.
6. Malley, Prélaz, Valency, Provence en sont un.
7. Les enfants révèlent leur créativité grâce à cette activité.
9. Un des goûters favoris des enfants ! À la confiture, au miel..
10. Mouvement, grande activité au sein d'un groupe, dans un lieu.
11. Penser, examiner longuement.

**Découvrez les réponses dans le prochain numéro.**

## SAYHI TRANSLATE



Une application facile d'utilisation et gratuite pour vous permettre de traduire n'importe quel document en le photographiant ou communiquer oralement dans plus de 100 langues !

Essayez-la avec ce nouveau numéro du "Tout Prélaz".

Простий у використанні і безкоштовний додаток, який дозволяє перекласти будь-який документ, сфотографувавши його, або спілкуватися усно більш ніж 100 мовами! Спробуйте його з цим новим випуском "Tout Prélaz".

Łatwa w użyciu i darmowa aplikacja, która pozwala przetłumaczyć dowolny dokument poprzez jego sfotografowanie lub porozumieć się ustnie w ponad 100 językach! Wypróbuj ją z tym nowym numerem "Tout Prélaz".

একটি সহজেই ব্যবহারযোগ্য এবং বিনামূল্যের অ্যাপ্লিকেশন যা আপনাকে যেকোনো নথির ছবি তোলার মাধ্যমে অনুবাদ করতে বা 100 টিরও বেশি ভাষায় মৌখিকভাবে যোগাযোগ করার অনুমতি দেয়। "Tout Prélaz" -এর এই নতুন সংখ্যা দিয়ে চেষ্টা করুন।

Una aplicación fácil de usar y gratuita que le permite traducir cualquier documento fotografiándolo o comunicarse oralmente en más de 100 idiomas! Pruébalo con esta nueva edición del "Tout Prélaz".

Herhangi bir belgeyi fotoğraflayarak çevirmenizi veya 100'den fazla dilde sözlü iletişim kurmanızı sağlayan kullanımı kolay ve ücretsiz bir uygulamalı "Tout Prélaz" in bu yeni sayısı ile deneyin.



<https://www.sayhi.com/fr/translate/>



## LE MOT DE LA COMMISSION

La Commission d'établissement (CET) vous réserve de belles surprises pour la fin de l'année scolaire, on vous en dit plus prochainement mais, d'ici là, n'hésitez pas à nous faire part de suggestions pour les nouveaux projets !



**LA COMMISSION** | **Parents d'élèves** : Montserrat Fernandez-Bolaños · Viktoriya Glushko · Amaya Lopez (secrétaire) · Katell Mallédan · Rania Mohni | **Organisations** : Laetitia Beney · Gaëtan Da Cruz · Rosette Mbemba · Karina Pequignot | **Autorités** : Oleg Gafner (président) · Séverine Graff | **Ecole** : Philippe Hofstetter (directeur établissement) · Carine Colletti (vice-présidente) · Rui Miranda · Sylvie Perret · Lauriane Rouiller · Isabelle Schmidt

## COORDONNÉES ET IMPRESSUM

### Commission d'établissement de Prélaz (CET)

Chemin de Renens 1 ■ 1004 Lausanne

[commission.prelaz@gmail.com](mailto:commission.prelaz@gmail.com)

[www.lausanne.ch/e-prelaz](http://www.lausanne.ch/e-prelaz)



Cette feuille d'information est destinée aux parents des élèves fréquentant l'Établissement scolaire de Prélaz, ainsi qu'au corps enseignant.

Pour toute question, veuillez envoyer un e-mail à l'adresse : [commission.prelaz@gmail.com](mailto:commission.prelaz@gmail.com).



Textes : CET

Mise en page : CET